Martino Piccolo Lupo
Ambasciatore del Kiwanis Italia - San Marino
per parlare di Autismo nelle scuole

Un volume illustrato che aiuta bambini e adulti a parlare di Autismo

KIWANIS INTERNATIONAL

C·A·R·T·H·U·S·I·A

Fondazione ares

Un progetto che non c'era

Un modo nuovo e originale di affrontare l'Autismo:
una storia metaforica che racconta il Disturbo nelle sue peculiarità caratteriali
con l'obiettivo di facilitare la relazione con i bambini autistici
e di valorizzarne la diversità.

Nata dall'incontro fra Carthusia Edizioni, casa editrice dall'elevata progettualità,
e Fondazione ARES (Autismo Risorse E Sviluppo)
con un **focus group** di:
specialisti, genitori, grandi autori per l'infanzia,
esperti in comunicazione rivolta a bambini e insegnanti.

Il progetto creativo

Dallo scambio di emozioni, pensieri e problematiche del focus group prende forma il **progetto editoriale** di Carthusia:
prima con la scrittura del racconto delicato e divertente di **Gionata Bernasconi**
e poi con le poetiche e coinvolgenti illustrazioni di **Simona Mulazzani**.

Eccone alcune pagine.

Il progetto creativo

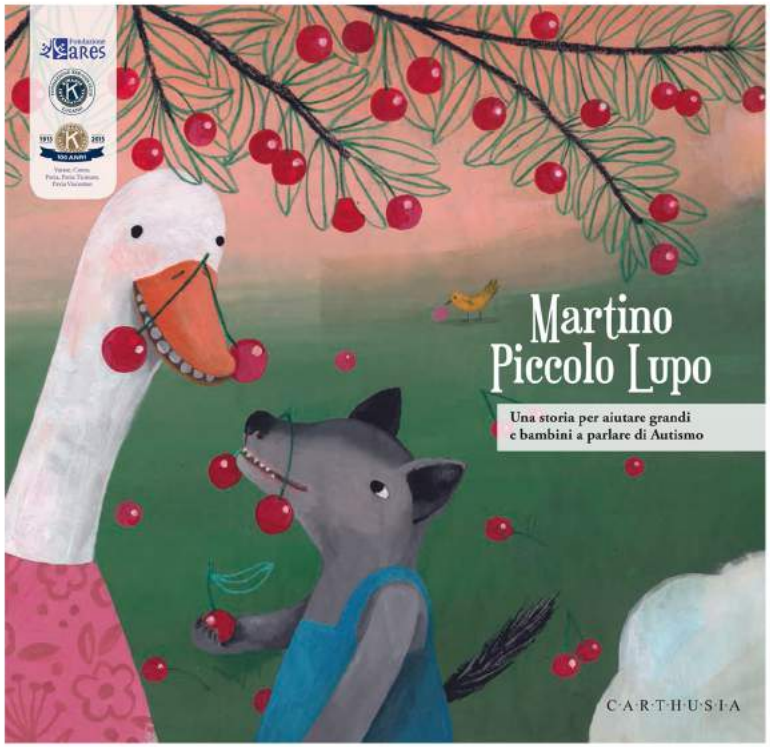
Mamma lupa strinse a sé il suo cucciolo. Nonostante la nebbia, si rivolse alla luna.
Lei non aveva bisogno di vedere il cielo, per sapere che la luna era splendida.

Il progetto creativo

Nasce così Martino, un volume realizzato in due edizioni:
- una **per la libreria** (alla seconda ristampa)
- una in **edizione speciale** con **pieghevole per gli insegnanti**
pensata per un'ampia diffusione gratuita nelle scuole.

Il libro cartonato

Il pieghevole



Il progetto pilota

Grazie al sostegno di:

Fondazione di Beneficienza del Kiwanis Club di Lugano
Kiwanis Club di Varese
Kiwanis Club di Como
Kiwanis Club di Pavia, Pavia Ticinum e Pavia Visconteo

sono state quindi veicolate gratuitamente
nelle **classi I delle Scuole Primarie** (anno scolastico 2015-2016)
delle città e delle province coinvolte dai Kiwanis

1.500 copie del volume cartonato in edizione speciale
(con pieghevole allegato per gli insegnanti)

Classi e insegnanti raggiunti: 1.500/2.500
Numero totale dei bambini: circa 30.000

Lo sviluppo del progetto su scala nazionale

Con il supporto di **Kiwanis Italia-San Marino**,
attraverso la rete dei **Kiwanis Club e Divisioni italiani**,
il volume può essere veicolato gratuitamente
agli insegnanti delle **classi I** nelle Scuole Primarie
dei comuni e delle relative province sui territori coperti
attraverso
eventi di presentazione e formazione-informazione
per i docenti
con il coinvolgimento di:

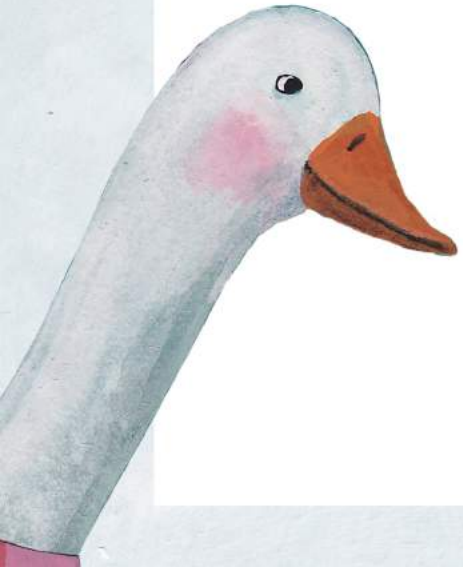
Direzioni scolastiche
CTS/CTI (centri Territoriali per il Supporto e per l'Inclusione)
Sportelli autismo

come già avvenuto per il progetto pilota
(Como, Varese, Pavia, Lugano).

Lo sviluppo del progetto su scala nazionale

Per la veicolazione a livello nazionale
è prevista la realizzazione di **un unico volume**
(con il contenuto del **pieghevole** nelle pagine finali)
in **edizione economica**,
pensata per contenere i costi e massimizzare la diffusione.

Il volume "Martino Piccolo Lupo"
sarà un autocopertinato di 48 pagine, rilegato a due punti metallici,
formato 24,5 x 23 cm.



Gli strumenti di comunicazione

Carthusia supporta i partner attraverso il suo **ufficio stampa** per promuovere l'iniziativa su tutto il territorio nazionale, fornendo ai Kiwanis modelli da personalizzare di:

Comunicati stampa

Fondazione ARES · C·A·R·T·H·U·S·I·A · 100 ANNI Varese, Como, Pavia, Pavia Ticinum, Pavia Visconteo

COMUNICATO STAMPA

MARTINO PICCOLO LUPO
Gionata Bernasconi – Simona Mulazzani
Volume illustrato che aiuta grandi e bambini a parlare di Autismo

MARTINO PICCOLO LUPO nasce dall'incontro tra **Fondazione ARES** (Autismo Risorse E Sviluppo) che si occupa di studiare e attuare misure d'intervento, fin dalla prima infanzia, per la corretta presa a carico di persone con Disturbi dello Spettro Autistico e **Carthusia Edizioni**, casa editrice dall'elevata progettualità specializzata in editoria per bambini.

Insieme hanno condiviso innanzitutto la volontà di collaborare a favore di un'accurata e delicata informazione rivolta al mondo dei bambini attraverso la realizzazione di uno

Locandine

Inviti

Invito

Venerdì 20 novembre 2015, ore 17

Presso Sala Matrimoni del Comune di Varese, Via Sacco 5, Varese

Kiwanis Varese con Fondazione ARES (Autismo Risorse e Sviluppo)
in collaborazione con Carthusia Edizioni e il Comune di Varese

in occasione della Giornata Mondiale dei Diritti dell'Infanzia

presenta

MARTINO PICCOLO LUPO
di Gionata Bernasconi e Simona Mulazzani

Volume illustrato che aiuta grandi e bambini a parlare di Autismo

"Martino Piccolo Lupo" nasce dall'incontro tra Fondazione ARES (Autismo Risorse E Sviluppo) un ente di pubblica utilità che dal 1995 nel Canton Ticino
si occupa di studiare e attuare misure d'intervento per la corretta presa a carico di persone con Disturbi dello Spettro Autistico e Carthusia Edizioni, casa editrice dall'elevata progettualità specializzata in editoria per bambini.

La visibilità dei Kiwanis sui territori

(dall'Eco della Stampa di Carthusia)

I silenzi del piccolo lupo

Libri per bambini Arriva Martino per parlare di autismo e rispetto della diversità

Letizia Bolzani

Martino è un piccolo lupo ma non sa ululare. Non guarda la luna in cielo, non gioca con gli altri cuccioli. Resta a fissare le ciliegie che pendono dai rami del grande albero, nel bosco. Martino sta in silenzio, tranne quando una farfalla gli sfiora la coda. E allora urla, talmente forte che fa paura persino agli altri lupi.

Non si parla mai esplicitamente di autismo nel libro *Martino piccolo lupo*, scritto da Gionata Bernasconi e illustrato da Simona Mulazzani, recentemente presentato in una serata pubblica che si è tenuta presso la Biblioteca Cantonale di Bellinzona. Non ne se parla mai, eppure lo si «racconta», con parole intense e semplici, in una storia rivolta ai lettori più piccoli e pubblicata nella collana Storie al Quadrato della casa editrice milanese Carthasia, che da tempo propone ai bambini, con parole e immagini adeguate, temi difficili e delicati. E certamente l'autismo è un tema difficile e delicato, non solo per i bambini ma anche per la società adulta, che spesso manifesta ancora pregiudizi nei confronti di queste disturbo e delle persone che ne sono affette. La scelta dell'autore è stata molto opportuna: oltre che scrittore per l'infanzia conciamato i sono numerosi i suoi libri già usciti, soprattutto per il gruppo editoriale EL-Emme-Einaudi Ragazzi, il ticinese Gionata Bernasconi è educatore specializzato in autismo, e in questo ambito collabora con la Fondazione Ares (Autismo Risorse e Sviluppo).

La Fondazione Ares è un ente di pubblica utilità che dal 1995 nel Canton Ticino si occupa di studiare e attuare misure d'intervento, fin dalla prima infanzia, per la corretta presa a carico di persone con Disturbi dello Spettro Autistico. *Martino piccolo lupo* nasce dunque dalla collaborazione tra la Fondazione Ares (che festeggia il suo ventesimo anno di attività) e la casa editrice Carthusia. La gestazione del progetto è stata lunga e accurata, e si è svolta anche attraverso *focus group* a cui hanno partecipato consulenti esperti (educatori, pedagogisti, familiari di bambini con disturbi autistici). Il risultato è una storia lieve e profonda, valorizzata dalle notevoli immagini di Simona Mulazzani. Una storia leggibile non solo come metafora dell'autismo, ma anche, a prescindere, come vicenda universale: una vicenda che dall'esclusione e dalla solitudine s'incammina verso un finale di speranza, che lascia intendere non certo una improbabile «guarigione», ma una vitale inclusione («Benvenuto nel branco, piccolo lupo!»), basata sulla conoscenza e sul rispetto della diversità. Di ogni diversità.

«La grande sfida è stata quella di creare un libro a due livelli – ci racconta Gionata Bernasconi – ossia a un primo livello un libro fruibile da tutti i bambini, sul tema dell'inclusione in generale; e a un secondo livello un libro che desse la possibilità di parlare di autismo. Ma ho voluto parlarne indirettamente, attraverso simboli e metafore. Ad esempio la nebbia, che svela e nasconde; e a volte bisogna saper vedere oltre. O le ciliegie, il cui sapore "esplode" in bocca a Martino, metafora di aspetti sensoriali legati all'autismo. Come lo è il non riuscire a tollerare il semplice sfioramento di una farfalla sulla coda. Martino inoltre fatica ad adattarsi al branco, come i bambini che hanno un deficit dell'interazione sociale; e fatica ad ululare, allusione alla difficoltà nella comunicazione». Anche i personaggi hanno una funzione simbolica evidente. Mamma Lupa ad esempio è molto affettuosa con Martino, e ciò contribuisce a sfatare la falsa credenza che l'autismo dipenda da una cattiva interazione col genitore. Poi c'è il gruppo dei pari, formato dagli altri cuccioli, che all'inizio deridono e poi piano piano cominciano «a vederci più chiaro», dissolvendo la nebbia dai loro cuori e avvicinandosi a Martino con empatia e rispetto, «più leggeri di farfalle», c'è il capobranco, che all'inizio non riesce ad accettare la diversità; la volpe, che non va oltre un atteggiamento superficiale; e l'oca, che non giudica e rimane accanto a Martino, diventando la sua prima amica.

Oltre all'edizione destinata alla vendita in libreria, il volume, grazie al sostegno del Kiwanis Club Lugano e dei Club Kiwanis delle Province di Como, Varese e Pavia, esce anche in edizione speciale: 1500 copie, offerte alle Scuole dell'Infanzia e Elementari della Svizzera italiana e delle Province italiane coinvolte.

Martino andrà nelle classi, dunque, e potrà migliorare sia la conoscenza dell'autismo, sia l'accoglienza dei bambini che con l'autismo convivono ogni giorno.

Il libro di Gionata Bernasconi è illustrato da Simona Mulazzani.

GIORNALE del POPOLO

«MARTINO PICCOLO LUPO»

Un volume illustrato che parla d'autismo a bambini e adulti

Per i suoi vent'anni la Fondazione ARES (Autismo Risorse e Sviluppo) si regala il volume illustrato «Martino piccolo lupo». L'opera che aiuta adulti e bambini a parlare di autismo verrà presentata domani, martedì 10 novembre, dalle 18, alla biblioteca cantonale di

il Ticino

SETTIMANALE CATTOLICO PER PAVIA E PROVINCIA

Durante la serata presentato il progetto editoriale "Martino Piccolo Lupo"

Kiwanis Club Pavia Ticinum, Ilario Lazzari confermato presidente

s Club Pavia
ennaro Lipardi
ntato il nuovo
Wagner. Du-
ta è stato pre-
ogetto editoria-

miglia, a cura di Fondazione ARES e Carthusia edizioni. I disturbi dello spettro autistico (DSA), toccano circa un bambino ogni 100 nati, con grado di severità variabile da leggero a grave. Favorire la diffusione di una corretta "cultura" dell'autismo, può contribuire in maniera rilevante alla riuscita di percorsi di inclusione scolastica e sociale dei bambini con autismo, oltre a limitare situazioni di emarginazione e azioni di bullismo sempre più diffuse in età adolescenziale, da parte di coetanei non informati e per questo poco consapevoli della natura del disturbo. L'obiettivo del progetto è quello di fornire un'appropriata conoscenza dell'autismo, scevra da pregiudizi e stereotipi, con un approccio "delicato" adatto per capirne le difficoltà e valorizzarne le peculiarità. Per la prima volta si potrà parlare di autismo attraverso lo strumento di una fiaba grazie al lavoro di una équipe multidisciplinare che ha realizzato una storia illustrata a misura di bambino, che attraverso il linguaggio metaforico rappresenta uno strumento universale di relazione anche con l'adulto. Il volume verrà donato alle scuole, unitamente ad un percorso di formazione per gli insegnanti. Si prevede la realizzazione di 1500 copie delle quali 300 copie verranno distribuite in Provincia di Pavia. I Club Kiwanis hanno costituito una rete di condivisione del progetto che sicuramente avrà una forte eco sul territorio nazionale italiano e

La Provincia

SCUOLA MEDIA FOSCOLO

"Martino piccolo lupo" La storia sull'autismo con il Kiwanis Club Como

Il progetto
Sabato alla scuola Foscolo la presentazione del libro illustrato di Fondazione Ares Carthusia edizioni

La copertina del libro illustrato che parla di autismo

Un libro illustrato per parlare di autismo ai ragazzi ma non solo. Sabato dalle 9.30 alle 12.30 alla scuola media Foscolo di via Borgovico il Kiwanis Club Como con Cts Como e Carthusia Edizioni organizza un evento di formazione-informazione in occasione della presentazione del libro "Martino piccolo lupo" di **Gionata Bernasconi** e **Simona Mulazzani**.

Il libro nasce dall'incontro tra Fondazione Ares (Autismo Risorse E Sviluppo), un ente di pubblica utilità che dal 1995 nel Canton Ticino si occupa di studiare e attuare misure d'intervento per la corretta presa a carico di persone con Disturbi dello spettro autistico, e Carthusia Edizioni, casa editrice specializzata in editoria per bambini. Insieme hanno condiviso innanzitutto la volontà di collaborare a favore di un'accurata e delicata informazione rivolta al mondo dei bambini attraverso la realizzazione di uno strumento speciale: il libro illustrato. Cosa meglio di una storia può infatti far conoscere un disturbo tanto particolare, facilitare la relazione con i bambini affetti da Autismo e valorizzarne la diversità? I Kiwanis Club, Como, Varese, Pavia, Pavia Ticinum, Pavia Visconteo e la Fondazione di Beneficenza del Kiwanis Lugano hanno sostenuto l'iniziativa, consentendo così di veicolare il libro illustrato nel mondo della scuola delle rispettive città e province.

In particolare, il Kiwanis Club Como ha acqu
libro illustrat
Lupo" che s
gratuitamen
del CTS Com
le scuole dell'i
le primarie d

Interverra
tremoli, diri
Como Borgov
NTD Como;
vo, referente
stegno alla p
Delfinetti, p
Club Como;
Gionata Ber
Mulazzani; **N**
gogista ed ed
Ares; **Barbar**
trizia Zerbi,
editoriale Ca
derato, diret
l'Autismo del
miglia. A mod
rà la giornali

LA PREALPINA

Una fiaba per raccontare l'autismo ai bambini

(ma.reg.) - Se un lupo che non ulula e è anzi amico di un'oca può essere accettato dal branco, anche un bambino afflitto dall'autismo può essere integrato nella sua comunità e vivere dunque una vita piena, gioiosa e serena. È questo il senso della metafora alla base di "Martino Piccolo Lupo", racconto fiabesco presentato ieri, a Palazzo Estense, dall'associazione Kiwanis e dalla fondazione Ares, specializzata proprio nell'autismo. La pubblicazione, edita da Carthusia in 1500 copie, verrà distribuita «alle scuole primarie, alle biblioteche scolastiche e alle famiglie interessate», spiega **Giuseppe Bertini**, presidente di Kiwanis Varese che ha scelto proprio il 20 novembre, Giornata dei diritti dell'infanzia, per svelare il prodotto di un progetto a tutti gli effetti transfrontaliero. Infatti, oltre alla sezione varesina hanno collaborato alla realizzazione quella pavese, quella comasca e quella luganese, così come sono ticinesi la stessa Fondazione Ares e l'autore dell'opera **Gionata Bernasconi**, affiancato dall'illustratrice **Simona Mulazzani**. "Martino Piccolo Lupo", che riesce un passo dopo l'altro ad allontanare la nebbia e a godersi la bellissima luna scintillante in cielo, verrà inoltre distribuito non solo sul territorio lombardo, ma anche in Canton Ticino e nei Grigioni di lingua italiana.

«Un'iniziativa del genere non può che avere un pieno apprezzamento, perché aiuta chi soffre di questo disturbo anzitutto facendolo conoscere e spiegandolo con parole semplici» – commenta l'assessore alla Famiglia **Enrico Angelini**, a contatto quotidianamente con genitori di bambini autistici «che dimostrano una forza e una positività incredibile nell'affrontare questa realtà». Con una piena conoscenza del fenomeno da parte di chi gli sta intorno, anche chi soffre di autismo può vedere la luna e farsi accettare pienamente dal "branco".

Il pubblico che ha seguito la presentazione del libro

La visibilità dei Kiwanis sui territori

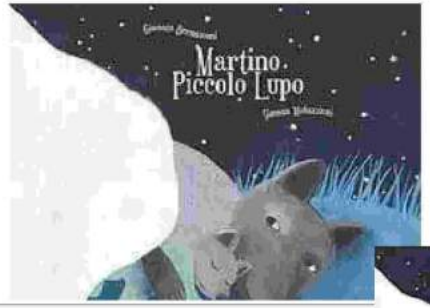
(dall'Eco della Stampa di Carthusia)

GIORNALE di COMO 7

EVENTI Sabato 30 gennaio mattina nella scuola secondaria di primo grado "Foscolo" di via Borgovico

Presentazione di "Martino, piccolo lupo"

Una storia universale con l'obiettivo di imparare a conoscere la "diversità"



COMO (meb) Sabato 30 gennaio dalle 9.30 nella scuola secondaria di primo grado "Foscolo" (via Borgovico 193) Kiwanis Club Como con CTS Como in collaborazione con Fondazione ARES (Autismo Risorse e Sviluppo) e Carthusia Edizioni invita all'evento di informazione-formazione con presentazione del libro illustrato "Martino piccolo lupo" di **Gionata Bernasconi** e **Simona Mulazzani**. "Martino Piccolo Lupo" nasce dall'incontro tra Fondazione ARES - Autismo Risorse E Sviluppo, un ente che nel Canton Ticino si occupa

presentazione

MARTINO PICCOLO LUPO

Un libro che aiuta grandi e piccini a parlare di autismo, con delicatezza e senza paura. Nasce così il volume "Martino piccolo lupo" di Gionata Bernasconi e corredato dalle illustrazioni di Simona Mulazzani, che verrà presentato martedì 10 novembre, alle 18 alla Biblioteca Cantonale di Bellinzona. L'idea nasce dall'incontro tra la Fondazione ARES (Autismo Risorse E Sviluppo), che proprio quest'anno compie 20 anni e da Carthusia Edizioni, casa editrice dall'elevata progettualità specializzata in editoria per bambini. Insieme hanno condiviso la volontà di collaborare a favore di un'accurata e delicata informazione rivolta al mondo dei bambini, attraverso la realizzazione di uno strumento speciale. Cosa meglio di una storia può infatti far conoscere un disturbo tanto particolare, facilitare la relazione con i bambini affetti da autismo e valorizzarne la diversità? Durante la serata interverranno diversi ospiti, e la presentazione sarà preceduta dalla performance musicale del Quartetto Bogen.

IERI ALLA FOSCOLO

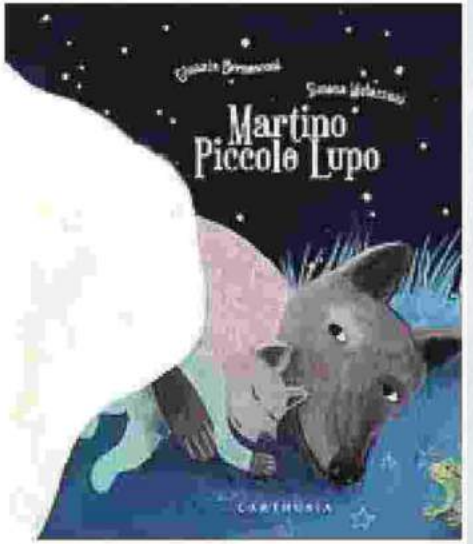
"Martino, il piccolo lupo", il libro illustrato che parla dell'autismo ai ragazzi

L'incontro. Un libro illustrato per parlare di autismo ai ragazzi ma non solo. Se n'è parlato ieri alla scuola media Foscolo di via Borgovico in occasione di un incontro con il Kiwanis Club Como con Cts Como e Carthusia Edizioni: un evento di formazione-informazione coinciso con la presentazione del libro "Martino piccolo lupo" di Gionata Bernasconi e Simona Mulazzani. Il Kiwanis ha acquistato 300 copie del libro che saranno distribuite gratuitamente attraverso la rete del Cts Como agli insegnanti delle scuole dell'infanzia e delle scuole primarie di Como e provincia.

ALLA FOSCOLO

"Lupo Martino" Il libro sull'autismo

Un libro illustrato per parlare di autismo ai ragazzi ma non solo. dalle 9.30 alle 12.30 alla a media Foscolo di via Bor- o il Kiwanis Club Como ts Como e Carthusia Edi- organizza un evento di for- ne in occasione della pre- one del libro "Martino lupo" di Gionata Berna- Simona Mulazzani.



La copertina del libro

chiacchierata sul volume illustrato creato in occasione del 20° della Fondazione Ares

Raccontare l'autismo

o strumento che è anche a 'dedica a mamme e papà' nfrontati con questa realtà

lara Storti

ccasione del 20° anno di attività della Fondazione Ares (Autismo risorse e sviluppo), domani alle 18, la Biblioteca cantonale di Bellinzona propone la presentazione del volume illustrato "Martino piccolo lupo" con l'autore Gionata Bernasconi* che, insieme all'illustratrice Simona Mulazzani, ha lavorato al progetto intrapreso dalla Fondazione Ares e dalla casa editrice Carthusia «specializzata in letteratura per l'infanzia, con spiccata sensibilità sociale». Ci siamo intrattenuti con l'autore per parlare di questa iniziativa nata anche «grazie a incontri molto intensi tra professionisti e famigliari che, nel loro ruolo di testimoni ma, in un certo senso, anche nella veste atipica di "muse", mi hanno permesso di restituire le loro emozioni e le loro esperienze sotto forma di metafora».

In primo luogo, perché un lupo?

La scelta del "piccolo lupo", quale protamannaro fino alle rappresentazioni delle fiabe classiche, il lupo produce ancora effetti di timore e paura, spesso ingiustificati ma, va riconosciuto, conseguenti più a ignoranza che a malafede. Lo stesso effetto, purtroppo, è a volte suscitato dal termine "autismo" che produce timori, ma anche terapie a volte ingiustificate o basate su false credenze legate al disturbo. Inoltre l'idea di utilizzare un lupo, molto ben connotato per il suo ululato e per il fatto di avere una forte appartenenza al branco, permette di evocare due dei deficit maggiori dell'autismo, che sono legati alle difficoltà qualitative nella comunicazione e nell'interazione sociale. Ma non dimentichiamo che i cuccioli di lupo, in natura, sono molto ben accuditi e protetti da mamma lupa. Questo aspetto, nelle mie intenzioni, vuole essere una dedica speciale alle mamme e ai papà di bambini con autismo.

Non avete avuto il timore di ridurre la tematica?

La fiaba, in quanto metafora, permette di affrontare temi delicati. Quello che trovo interessante in un racconto è che si può scrivere qualcosa di "universale" cioè di fruibile a tutti, ma anche nascondere propria esperienza con il disturbo. Il timore di "banalizzare" la tematica, quindi, non sussiste in quanto l'autismo, essendo un disturbo complesso, va affrontato e discusso in maniera adeguata per ogni contesto.

Lei è attivo sia in ambito artistico sia sociale, che accorda nel suo lavoro di scrittore, educatore e docente: quali sono i benefici dell'utilizzo di mezzi creativi?

L'arte è un potente mezzo di espressione che, proprio per la sua potenza, può ottenere importanti risultati, ma anche provocare importanti danni, di immagine e conoscenza, se utilizzato male. L'utilizzo di mezzi creativi può essere dunque molto funzionale e apprezzato per veicolare messaggi importanti sul disturbo autistico, ma a condizione che si basi su una corretta conoscenza, senza falsi moralismi o pietismi inutili. Infatti, il rischio è quello di finalizzare un prodotto "artistico" basandosi unicamente su parametri estetici o su contenuti che suscitano sentimenti di commiserazione o pietà, ottenendo l'effetto di stigmatizzare ancora di più la condizione della persona con autismo.

Eventi di presentazione e formazione-informazione

Love me! Share me! Live me!

e sarò il tuo Ambasciatore Kiwanis